Academic curriculum vitae Sandra Vlasta (May 2016)

Education

- 2008 PhD in Comparative Literature, Department of Comparative Literature, University of Vienna, Austria; Title of PhD-dissertation: „A comparison of literature in the context of migration in German and English“
- 2002 First Degree (Mag.) in Comparative Literature and English, University of Vienna, Austria; Title of MA-dissertation: “The Reception of Salman Rushdie in the German-speaking countries”

Employment history

- Since 10/ 2013 teaching assignment at the Department of Comparative Literature, Johannes Gutenberg University of Mainz, Germany; undergraduate courses on multilingualism in literature, theory of fiction, genre theory, travel literature and world literature
- Winter term 2015/16 teaching assignment at the Jan Evangelista Purkyně University (UJEP) in Ústí nad Labem/Czech Republic (seminar on intercultural literary studies)
- July 2014 to June 2015 on educational leave (used for planning and applying for my new research project on travel writing)
- July 2013 to October 2013 Postdoctoral Research Fellow, Institute for Urban and Regional Research, Austrian Academy of Sciences; (part time contract during maternity leave)
- Winter term 2013/14 teaching assignment at the Department of German Studies at the University of Vienna, Austria (lecture on children’s literature)
- March 2013 to June 2015 on maternity leave
- November 2012-March 2013 Postdoctoral Research Fellow, Institute for Urban and Regional Research, Austrian Academy of Sciences; collaboration in the research project “Literature on the Move”
- Summer term 2012 ERASMUS guest lectureship at the University of St. Andrews, Great Britain
- October 2008-September 2012 assistant professor, Department of Comparative Literature, University of Vienna, Austria
- 2007-2008 teaching assignment at the Department of Comparative Literature, University of Vienna, Austria
- 2005-2006 Österreich-Lektorin (Austrian lecturer), Department of Germanic Studies, Trinity College Dublin, Ireland
- 2004-2005 Österreich-Lektorin (Austrian lecturer), Corso di Laurea “Lingue e Comunicazione Internazionale”, Universitá degli Studi Roma Tre, Rome, Italy
- 2002-2004 Teaching Assistant, Stamford High School, Stamford, UK

Academic award

- 2007 PhD Award for Migration Studies granted by the Austrian Academy of Sciences

Further academic activities, memberships

- since March 2015 member of the editorial board of the journal *Aussiger Beiträge*
- since March 2014 member of the advisory board of the series *Inter- and Intraculturality in Linguistics, Literature and Education* of the University of Pardubice/Czech Republic
- member of the *Deutsche Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft* DGAVL (German Society for General and Comparative Literature)
- member of the European Network of Comparative Literary Studies REELC-ENCLS
- September 2011-August 2015 member of the Executive Committee of the REELC/ENCLS

- Peer-reviewer for *EDGE - A Graduate Journal for German and Scandinavian Studies*
- Peer-reviewer for *Seminar: A Journal of Germanic Studies*
- Peer-reviewer for *German Studies Review*
- Editor and founding member of the website *Polyphonie. Mehrsprachigkeit_Kreativität_Schreiben* (www.polyphonie.at)

Main areas of research

- Travelogue and travel writing
- Cultural transfer
- Migration and Literature
- Multilingualism in literature
- Intercultural literature and theory
- Postcolonial literature and theory

Organisation of conferences and other events

- Conference *Zurück in die Zukunft. Digitale Medien und historische Buchforschung*, 15.-17.10.2014, Society for Book Research in Austria/University of Vienna (organised together with Julia Danielczyk, Murray Hall, Christine Hermann)
- Lecture series „Spaces, Texts and Subjects on the Move. Perspectives on Transnational Spaces", co-organised as member of the research group "Communication in transnational Spaces", winter term 2012/13, University of Vienna
- Workshop *Migration and Literature: Theories, Approaches and Readings*, 26.-28.9.2012, University of Vienna/Austria (organized together with Wiebke Sievers/ Austrian Academy of Sciences)
- Workshop *Vom Zauber der Zungen - Literarische Mehrsprachigkeit*, 14.6.2012, University of Vienna/Austria (organised together with Andrea Seidler/University of Vienna)
- Conference *National - postnational - transnational? Neuere Perspektiven auf die deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa*, 10.-13.5.2012, Ústí nad Labem/ Czech Republic (organised together with Renata Cornejo/Ústí and Slawomir Piontek/Poznan)
- 3rd Post-Graduate conference of the Department of Comparative Literature, 30.11.2011, Depot – Raum für Kunst und Diskussion, Vienna/Austria (organised together with Elena Messner/University of Vienna)
- Aktionstag *Mehrsprachigkeit leben in Forschung und Lehre*, 23.11.2011, University of Vienna/Austria (organised together with Tobias Heinrich/Ludwig Boltzmann Institute of History and Theory of Biography)
- International Yoko Tawada Workshop *Mind the Gap – Die Lücke im Sinn*, 9.3.2011, Alte Schmiede, Vienna/Austria (organised together with Barbara Agnese and Christine Ivanovic/ University of Vienna)
- Workshop *Kommunikation im transnationalen Raum*, 20.-22.1.2011, University of Vienna /Austria (organised together with Susanne Weigelin-Schwiedrzik/ University of Vienna)
- 2nd Post-Graduate conference of the Department of Comparative Literature, 11.6.2010, Literaturhaus Vienna/Austria (organised together with Elena Messner/University of Vienna)
- 1st Post-Graduate conference of the Department of Comparative Literature, 23.10.2009, Filmarchiv Austria, Vienna/Austria (organised together with Elena Messner/University of Vienna)

Languages

- German: mother tongue
- English: fluent
- Italian: fluent

- French: reading competence
- Turkish: basic knowledge

Publications (May 2016)

Monograph

- *Contemporary Migration Literature in German and English: A Comparative Study* (series: Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft, IFAVL). Leiden: Brill/Rodopi, 2016.

Academic books and journals, as editor

- *Trans-Culture. Migration and Literature in Contemporary Europe* (series: *Comparative History of Literatures in European Languages* (*CHLEL*)). Amsterdam: Benjamins, peer-reviewed, in preparation (co-edited with Myriam Geiser, Jeanne Glesener, Helga Mitterbauer, Fridrun Rinner, Franca Sinopoli).

- *Emergence and recognition of immigrant and ethnic minority writers since 1945: fourteen national contexts in Europe and beyond* (series: *Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft*, *IFAVL*). Leiden: Brill/Rodopi, peer-reviewed, in preparation (co-edited with Wiebke Sievers).

- *Von Brüchen und Versuchen, diese zu überwinden. Literarische Schreibstrategien im Kontext von Migration & Kontinuität und Brüche in den mitteleuropäischen Avantgarden*. Vienna: Vienna University Press, under review (co-edited with Norbert Bachleitner, Ina Hein, Károly Kokai).

- *Zurück in die Zukunft – Digitale Medien und historische Buchforschung*, volume of the series *Buchforschung. Beiträge zum Buchwesen in Österreich*, ed. by Peter R. Frank und Murray G. Hall. Wiesbaden: Harrassowitz, in print (co-edited with Julia Danielczyk, Murray Hall, Christine Hermann).

- *Literatur im Kulturtransfer. Slowakische Komparatistik*. Frankfurt: Peter Lang, 2016 (co-edited with Róbert Gáfrik, Stephan-Immanuel Teichgräber).

- *Aussiger Beiträge* 8/2014, Begegnungen und Bewegungen: österreichische Literaturen (co-edited with Anna Babka, Renata Cornejo).

- *Wie viele Sprachen spricht die Literatur? Deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa*. Vienna: Praesens, 2014 (co-edited with Renata Cornejo, Slawomir Piontek, Izabela Sellmer).

- *Mehrsprachigkeit und multikulturelle Literatur. Multilingualism and Multicultural Literature*. Vienna: Praesens, 2014 (co-edited with Wynfrid Kriegleder, Manjiri Paranjape, Franz Patocka, Andrea Seidler).

- *Die Lücke im Sinn. Vergleichende Studien zu Yoko Tawada*. Tübingen: Stauffenburg, 2014 (co-edited with Barbara Agnese, Christine Ivanovic).

- *Aussiger Beiträge* 6/2012, National – postnational – transnational? Neuere Perspektiven auf die deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa (co-edited with Renata Cornejo, Slawomir Piontek).

- Hg. gemeinsam mit Michaela Bürger-Koftis, Hannes Schweiger: *Polyphonie. Mehrsprachigkeit und literarische Kreativität*. Wien: Praesens Verlag, 2010.

Articles in internationally peer-reviewed academic journals and academic books

- "Literarische Reisen nach Italien", in: *Europäische Geschichte Online* (*EGO*) www.ieg-ego.eu, in preparation.

- "Aufmerksamkeit und Macht – der Deutsche Buchpreis als Konsekrationsprozess", in: *Aussiger Beiträge* 10/2016, under review.

- "Brüche erzählen – exophones Schreiben bei Levy Hideo und Guo Xiaolu" (together with Ina Hein), in: Norbert Bachleitner, Ina Hein, Károly Kokai and Sandra Vlasta (eds.): *Von Brüchen und Versuchen, diese zu überwinden. Literarische Schreibstrategien im Kontext von Migration & Kontinuität und Brüche in den mitteleuropäischen Avantgarden*. Vienna: Vienna University Press, under review.

- "Interdependences: Migration, (Trans-)Cultural Codes and the Writing of Central Europe in Texts by Doron Rabinovici, Julya Rabinowich, and Vladimir Vertlib", in: Helga Mitterbauer and Carrie Smith-Prei (eds.): *Crossing Central Europe: Continuities and Transformations 1900-2000*. Toronto: University of Toronto Press, in print (accepted).

- "Islands to get away from: Postcolonial islands and emancipation in novels by Monica Ali, Andrea Levy, and Caryl Phillips", in: Brigitte Lejeuz and Olga Springer (eds.): *Shipwreck and Island Motifs in Literature and the Arts*. Leiden: Brill/Rodopi, 2015, 233-246.

- "'Literature of Migration': A New Trend in 'Austrian Literature'?", in: Michael Gratzke, Margaret-Anne Hutton, Claire Whitehead (eds.), *Readings in Twenty-First-Century European Literatures*. Oxford: Peter Lang, 2013, 405-430.

- "Angekommen und anerkannt? Die Rezeption des Autors Dimitré Dinev im deutschsprachigen Raum". In: *Aussiger Beiträge* 6/2012, 237-256.

    - in Bulgarian translation: "Doshal, priznat, a sled tova? Miastoto na Dimitar Dinev v literaturnoto pole", in: Roumiana L. Stantcheva (ed.), Migrirashti kulturi i kulturni praktiki. Sofia: Universitetsko izdatelstvo "Sv. Kliment Ohridski", 2013, 307-323.

- "'Faccio letteratura e basta!' – Letteratura di migrazione in Austria tra disapprovazione e riconoscimento". In: *Scritture migranti* 5/2011, 227-252.

- „Das Ende des ‚Dazwischen' – Ausbildung von Identitäten in Texten von Imran Ayata, Yadé Kara und Feridun Zaimoglu". In: Schmitz, Helmut (Hg.), *Von der nationalen zur internationalen Literatur. Transkulturelle deutschsprachige Literatur und Kultur im Zeitalter globaler Migration* (= *Amsterdamer Beiträge zur neueren Germanistik*, 69/1). Amsterdam: Rodopi, 2009, 101-116.

- „Muttersprache, Vatersprache, Bildersprache – Mehrsprachigkeit und familiäre ‚Sprachbande' im Kontext von Migration in Anna Kims *Die Bilderspur*". In: Germanistik in Ireland, Yearbook 2007, Konstanz: Hartung-Gorre Verlag, 2007, 29-45.

Articles in other academic journals

- "Bewegte Geschichten. Literarische Darstellungen von Migration", in: *literaturkritik.de* (http://www.literaturkritik.de) 3 (2016)

- "Nahrung und Gesellschaft – gemeinsames Essen in literarischen Darstellungen der DDR von Birk Meinhardt, Jochen Schmidt und Lutz Seiler", in: *GERMANICA* 57 (2015), 99-114.

- “Reisen und davon erzählen. Reiseberichte und Reiseliteratur in der Literaturwissenschaft”, in: *literaturkritik.de* (http://www.literaturkritik.de) 9 (2015)

- “The Creation of ‘Global Ethnoscapes’ in Literature of Migration”. In: *Acta litteraria comparativa*, 5/2010-2011. *Transformations of the European Landscape: Encounters between the Self and the Other*, 239-249.

    - in Bulgarian translation: “Sazdavaneto na globalni 'ethnopeysagi' v literaturata na migratziata”, in: Roumiana L. Stantcheva (ed.), *Migrirashti kulturi i kulturni praktiki*. Sofia: Universitetsko izdatelstvo "Sv. Kliment Ohridski", 2013, 77-87.

Articles in academic books

- “Chinese Chives in London – Interkulturalität in der zeitgenössischen englischsprachigen Migrationsliteratur in Texten von Monica Ali, Xiaolu Guo, Eva Hoffman, Timothy Mo und Caryl Phillips”, in: Jeanne E. Glesener, Nathalie Roelens, Heinz Sieburg (eds.) *Das Paradigma der Interkulturalität. Themen und Positionen in europäischen Literatur- und Medienwissenschaften*. Bielefeld: transcript, in preparation.

- “‘Die Engländer sind eine Plage‘. Der Blick auf (andere) Italienreisende in Reiseberichten von Fanny Lewald und Charles Dicken”, in: Julia Danielczyk, Murray Hall, Christine Hermann, Sandra Vlasta (Hg.): *Zurück in die Zukunft – Digitale Medien und historische Buchforschung*. Wiesbaden: Harrassowitz, in print.

- “Wien – alternativ? Literarische Stadtdarstellung im Kontext von Migration: Barbara Frischmuths *Die Schrift des Freundes*, Doron Rabinovicis *Ohnehin* und Vladimir Vertlibs *Zwischenstationen*”, in: Norbert Bachleitner und Christine Ivanovic (Hg.): *Nach Wien! Sehnsucht, Distanzierung, Suche. Literarische Darstellungen Wiens aus komparatistischer Perspektive*. Frankfurt: Peter Lang, 2015. 237-251.

- “‘Vom Zauber der Zungen‘. Literarische Mehrsprachigkeit im 20. und 21. Jahrhundert”, in: Márta Csire, Erika Erlinghagen, Zsuzsa Gáti, Brigitta Pesti, Wolfgang Müller-Funk (eds.): *Ein Land mit Eigenschaften: Sprache, Literatur und Kultur in Ungarn in transnationalen Kontexten*. Vienna: Praesens, 2015, 77-88.

- “Mehrsprachigkeit und Mehrschriftlichkeit in Xialou Guos *A Concise Chinese-English Dictionary for Lovers* (2007) und Semier Insayifs *Faruq* (2009)”, in: Wynfried Kriegleder, Manjiri Paranjape, Franz Patocka, Andrea Seidler, Sandra Vlasta (eds.): *Mehrsprachigkeit und multikulturelle Literatur. Multilingualism and Multicultural Literature*. Vienna: Praesens, 2014, 92-107.

- “Exotische Lücken? Zur Mehrschriftlichkeit in Texten von Semier Insayif, Hamid Sadr und Yoko Tawada”, in: Barbara Agnese, Christine Ivanovic, Sandra Vlasta (eds.): *Die Lücke im Sinn. Vergleichende Studien zu Yoko Tawada*. Tübingen: Stauffenburg, 2014, 63-82.

- “Abgebissen, nicht abgerissen – Identitätsverhandlungen auf der Reise in Julya Rabinowichs Roman *Spaltkopf* (2008)”, in: Renata Cornejo, Slawomir Piontek, Izabela Sellmer, Sandra Vlasta (eds.): *Wie viele Sprachen spricht die Literatur? Deutschsprachige Gegenwartsliteratur aus Mittel- und Osteuropa*. Vienna: Praesens, 2014, 207-218.

- Lemma “Gender und Komparatistik”, in: Rüdiger Zymner/Achim Hölter (eds.): *Handbuch Komparatistik*. Stuttgart: Metzler, 2013.

- Lemma “Migration und Komparatistik”, in: Rüdiger Zymner/Achim Hölter (eds.): *Handbuch Komparatistik*. Stuttgart: Metzler, 2013.

- "Niccolò Tommaseo - der 'Unheimliche'. Respondenz zum Vortrag von Renate Lunzer", in: Anna Babka, Julia Malle and Matthias Schmidt (eds.), *Dritte Räume. Homi K. Bhabhas Kulturtheorie. Anwendung. Kritik. Reflexion*. Vienna: Turia & Kant, 2012, 197-200.

- "Passage ins Paradies? – Werke zugewanderter AutorInnen in der österreichischen Literatur des 21. Jahrhunderts", in: Michael Boehringer and Susanne Hochreiter (eds.), *Zeitenwende: Österreichische Literatur seit dem Millennium, 2000-2010*. Vienna: Praesens Verlag, 2011, 102-118.

- "Globale ethnoscapes in deutsch- und englischsprachiger Literatur im Kontext von Migration", in: András F. Balogh and Helga Mitterbauer (eds.), *Gedächtnis und Erinnerung in Zentraleuropa*. Vienna: Praesens, 2011, 245-258.

- "Kulturelle Codes in deutschsprachiger Literatur der Migration: Verständigungsgrenze oder Grenzerweiterung", in: *Russkaja germanistika. Ežegodnik Rossijskogo Sojuza Germanistov. Tom VIII: Kul'turnye kody v jazyke, literature i nauke: VIII Sezd Rossijskogo Sojuza Germanistov, Nižnij Novgorod, 18 - 20 Nojabrja 2010 goda*. Moskau: Jazyki Slavjanskoj Kul'tury, 2011, 11-18.

- "Neither here nor there? – Issues of Language and Identity in Current Texts by Multilingual Writers", in: *Language and Identity. Minutes of the International Conference at Pune University*. Pune: Griso, 2011, no page number.

Reviews

- Review of Thea Dorn, Jana Hensel und Thomas Brussig: *Sind wir ein Volk?* Freiburg: Herder, 2015; published in: *literaturkritik.de* (http://www.literaturkritik.de) 10 (2015).

- Review of András Balogh und Christoph Leitgeb (eds.): *Mehrsprachigkeit in Zentraleuropa. Zur Geschichte einer literarischen und kulturellen Chance*. Vienna: Praesens, 2012; published in: *Jahrbuch für Internationale Germanistik*, vol. XLVII, 1 (2015), 161-165.

- Review of Christine Meyer (ed.): *Kosmopolitische ‚Germanophonie'. Postnationale Perspektiven in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2012; published in: *Komparatistik* 2014/2015, 325-330.

- Review of Sarah De Mul: *Colonial Memory. Contemporary Women's Travel Writing in Britain and the Netherlands*. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2011; published in: *European Review*, 05/2013, volume 21, issue 02, 311-313.

- Review of Luisa Passerini, Jo Labanyi, Karen Diehl (eds.): *Europe & Love in Cinema*. Bristol: Intellect, 2012; published in: *Journal of Contemporary European Studies*, 2013, Volume 21, Issue 1, 150-152.

- Report on the 4th Internationalen Congress of the REELC/ENCLS Réseau européen d'etúdes littéraires comparées/European Network for Comparative Literary Studies in Skopje and Ohrid/Macedonia, 1.-4.9.2011; published in: *Komparatistik. Jahrbuch der Deutschen Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft*, 2011, 114-116.

- Review of Zima, Peter V.: *Komparatistik. Einführung in die Vergleichende Literaturwissenschaft*, 2. Auflage. Tübingen: Narr Francke Attempto, 2011 and Zima, Peter v.: *Komparatistische Perspektiven. Zur Theorie der Vergleichenden Literaturwissenschaft*. Tübingen: Narr Francke Attempto, 2011. In: *Komparatistik. Jahrbuch der Deutschen Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft*, 2011, 176-181.